

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1968-1969.

11 DECEMBRE 1968.

Proposition de loi réglant l'enseignement dans les homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

DEVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

Lorsque l'obligation scolaire des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, c'est-à-dire les bateleurs, les forains, les marchands ambulants, etc., fut fixée à quatre ans par la loi du 15 mai 1929, et à 6 ans par la loi du 3 janvier 1961, il a été surtout tenu compte du fait que l'obligation incombant aux parents de confier leurs enfants à un internat constituait une lourde charge financière, que l'Etat devait alléger d'une manière proportionnelle aux revenus des intéressés. En outre, certaines liaisons laissaient encore à désirer, de sorte que les voyages aller-retour à destination de ou en provenance de l'internat entraînaient de graves inconvénients pour les enfants trop jeunes.

L'accroissement général de la prospérité de la population et l'amélioration des moyens de communication ont eu pour effet qu'un grand nombre de parents ne demandent rien de mieux que de voir leurs enfants bénéficier normalement d'une formation scolaire primaire comme tous les autres enfants. Il est souhaitable, dès lors, que l'obligation scolaire coïncide pour ces enfants avec l'obligation scolaire générale, ce qui requiert l'abrogation de l'article 12, 1^{er} alinéa, des lois coordonnées sur l'enseignement primaire.

En ce qui concerne les frais de pension à payer pour ces enfants, l'ancien article 20, § 2, des mêmes lois coordonnées prévoyait ce qui suit :

« § 2. — Les frais de pension des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, placés dans les internats de l'Etat, incombent aux parents dans les proportions ci-après :

R. A 7770

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1968-1969.

11 DECEMBER 1968.

Voorstel van wet tot regeling van het onderwijs in de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Toen de schoolplicht van de kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, als daar zijn schippers, foorkramers, rondtrekkende venters, enz., op vier jaar werd vastgesteld bij de wet van 15 mei 1929, op zes jaar bij de wet van 3 januari 1961, werd vooral acht geslagen op het feit, dat de verplichting van de ouders om hun kinderen in een kostschool te plaatsen een zware financiële last betekende, die de Staat in verhouding tot het inkomen van de betrokkenen moest verlichten. Bovendien waren bepaalde verbandingen niet zo goed, zodat de heen- en terugreis naar en van de kostschool grote bezwaren voor al te jonge kinderen opleverde.

De algemene verhoging van de welstand en de verbetering van de communicatiemiddelen hebben tot gevolg gehad, dat vele ouders niet beter vragen dan dat hun kinderen de lagere school gewoon zouden kunnen volgen, zoals de andere kinderen. Vandaar dat het gewenst is de schoolplicht van die kinderen in overeenstemming te brengen met de algemene schoolplicht, maar daartoe moet artikel 12, 1^o lid, van de gecoördineerde wetten op het lager onderwijs worden opgeheven.

Wat betreft het kostgeld voor die kinderen bepaalde het oude artikel 20, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten :

« § 2. — Het kostgeld der in de rijksinternaten opgenomen kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, komt ten laste van de ouders in de volgende verhoudingen :

R. A 7770

» Paient respectivement l'intégralité, les trois cinquièmes, les deux cinquièmes ou un cinquième de la pension, telle qu'elle est fixée annuellement par le Ministre de l'Instruction Publique, les parents qui, pendant l'année antérieure à celle du début de l'année scolaire envisagée, ont bénéficié d'un total de ressources :

» a) égal ou supérieur à trois fois le minimum exonéré de la taxe professionnelle en vertu de l'article 25 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus;

» b) égal ou supérieur à deux fois et demie, mais inférieur à trois fois ce minimum;

» c) égal ou supérieur à deux fois, mais inférieur à deux fois et demie ce minimum;

» d) inférieur à deux fois ce minimum.

» Lorsque deux ou plusieurs enfants d'une même famille se trouvent hébergés dans un internat, la pension pleine est due pour le premier seulement, et il est accordé une réduction de 25 % sur le prix de la pension due pour les autres enfants. »

L'article 69, § 2, des mêmes lois coordonnées prévoyait :

« § 2 — Les frais de pension des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, placés dans les internats agréés conformément à l'article 21, § 2, sont à la charge des parents.

» Les parents qui se trouvent dans les situations définies à l'article 20, § 2, bénéficient, dans les mêmes conditions, des mêmes avantages. »

Actuellement, la règle est que le montant des frais de pension dans les homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe sont fixés chaque année par arrêté ministériel et que ces montants sont automatiquement appliqués aux homes subventionnés.

Dès lors, si l'on considère que l'énorme majorité des élèves ne paient que 1/5 des frais de pension, que les anciennes dispositions requéraient l'intervention et le contrôle des contributions directes, ainsi que de quelques fonctionnaires spécialisés de l'Administration, chargés de calculer la part de chacun, il apparaît clairement que l'intervention uniforme de l'Etat dans les frais de pension des élèves contraints à la vie d'internat n'est certainement pas plus onéreuse que l'ancienne réglementation.

L'internat forcé de ces élèves impose qu'ils doivent se sentir entourés d'une manière convenable. Il s'ensuit que, par dérogation à l'organisation de l'internat dans d'autres secteurs de l'enseignement, le subventionnement du personnel d'internat est prévu en ce cas, mais selon des normes plus sévères toutefois que dans les internats de l'Etat.

Pour la même raison, le montant prévu pour les subventions de fonctionnement est plus élevé que dans l'enseignement primaire ordinaire. Le montant de base qui atteint le double de la subvention pour frais de fonctionnement par élève dans l'enseignement pri-

» Betalen onderscheidenlijk het geheel, drie vijfde, twee vijfde of een vijfde van het kostgeld, zoals dit jaarlijks door de Minister van Openbaar Onderwijs wordt vastgesteld, de ouders die, gedurende het jaar hetwelk voorafgaat aan dat waarin het beoogde schooljaar aanvangt, een globaal inkomen hebben genoten dat :

» a) gelijk is aan of meer bedraagt dan driemaal het minimum vrijgesteld van de bedrijfsbelasting krachtens artikel 25 van de gecoördineerde wetten op de inkomstenbelastingen;

» b) gelijk is aan of meer bedraagt dan twee en een half maal, doch minder dan driemaal dit minimum;

» c) gelijk is aan of meer bedraagt dan tweemaal, doch minder dan twee en een half maal, dit minimum;

» d) minder bedraagt dan tweemaal dit minimum.

» Worden twee of meer kinderen uit eenzelfde gezin in een internaat opgenomen, dan wordt enkel voor het eerste het volle kostgeld betaald; voor de overige kinderen wordt een vermindering met 25 % op het bedrag van het verschuldigde kostgeld toeestaan. »

Artikel 69, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten bepaalde :

« § 2 — Het kostgeld der kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben en die in de overeenkomstig artikel 21, § 2, erkende internaten worden opgenomen, komt ten laste van de ouders.

» De ouders die zich in de toestanden bevinden bedoeld in artikel 20, § 2, genieten, onder dezelfde voorwaarden, dezelfde voordelen. »

De regel is thans dat het bedrag van het kostgeld in de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, jaarlijks bij ministerieel besluit wordt vastgesteld en dat dit bedrag automatisch van toepassing is voor de gesubsidieerde tehuizen.

Als men nu weet, dat de overgrote meerderheid der leerlingen slechts 1/5 van het kostgeld betalen, dat de oude bepalingen de tussenkomst en de controle eisten van de controleur der directe belastingen en enkele gespecialiseerde ambtenaren van de Administratie, die ieders aandeel dienden te berekenen, dan blijkt duidelijk dat de huidige eenvormige bijdrage van de Staat in het kostgeld van de leerlingen zeker niet duurder uitvalt dan de oude regeling.

Het verplichte kostschoolleven van die leerlingen eist dat zij op een behoorlijke wijze omringd worden. Vandaar dat, in afwijking van de kostschoolregeling in andere onderwijssectoren, de toelagen voor het internaatpersoneel op strengere normen berust dan in de rijksinternaten.

Om dezelfde reden ook zijn de werkingstoelagen groter dan in het gewoon lager onderwijs. Het basisbedrag, dat tweemaal hoger ligt dan de toelage per leerling voor werkingskosten in het lager onderwijs, wordt geacht voor de helft bestemd te zijn voor het

maire doit être considéré pour moitié comme destiné à l'enseignement proprement dit et pour moitié comme destiné au fonctionnement général de l'internat.

Commentaire des articles.

Article premier.

La tendance générale manifestée par les parents sans résidence fixe de procurer à leurs enfants une scolarité normale ressort des renseignements statistiques ci-après, relatifs à l'année scolaire 1966-1967 et indiquant la population totale des internats pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

Nombre global d'élèves internes (de 6 à 14 ans) :	
Homes de l'Etat	767
Internats agréés	1.054
Total	1.821

Nombre d'élèves internes de 6 à 8 ans :	
Homes de l'Etat	332
Internats agréés	290
Total	622

Nombre d'élèves internes de 8 à 14 ans :	
Homes de l'Etat	435
Internats agréés	764
Total	1.199

L'article 12, alinéa premier, des lois coordonnées du 20 août 1957 sur l'enseignement primaire, modifié par la loi du 3 janvier 1961, dispose :

« Par dérogation aux dispositions qui précèdent, les chefs de famille qui n'ont pas de résidence fixe, tels que les bateliers, les forains, les marchands ambulants, s'acquittent de l'obligation scolaire en confiant leurs enfants pendant six années consécutives, à dater de la rentrée des classes de l'année au cours de laquelle ceux-ci accomplissent leur huitième année, à un établissement spécial public ou privé, en vue d'assurer leur instruction. »

Article 2.

Voici quelle a été, pour l'année scolaire 1966-1967, la transposition de ces règles dans la réalité :

Nombre d'élèves dont les frais de pension sont assumés en totalité par les parents :

homes de l'Etat :	55
internats subsidiés :	320

eigenlijk onderwijs en voor de andere helft voor de algemene werking van het internaat.

Toelichting van de artikelen.

Artikel 1.

Dat er bij de ouders zonder vaste verblijfplaats een algemeen streven bestaat om hun kinderen op normale wijze te laten schoollopen, moge blijken uit de hierna volgende statistische gegevens betreffende het schooljaar 1966-1967, die tevens een beeld geven van het totale bevolkingscijfer van de kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

Totaal aantal interne leerlingen (6 tot 14 jaar) :	
Rijkstehuizen	767
Erkende kostscholen	1.054
Totaal	1.821

Aantal internen van 6 tot 8 jaar :	
Rijkstehuizen	332
Erkende kostscholen	290
Totaal	622

Aantal internen van 8 tot 14 jaar :	
Rijkstehuizen	435
Erkende kostscholen	764
Totaal	1.199

Artikel 12, 1^{ste} lid, van de gecoördineerde wetten van 20 augustus 1957 op het lager onderwijs, zoals gewijzigd door de wet van 3 januari 1961 bepaalt :

« In afwijking van vorenstaande bepalingen, voldoen de gezinshoofden die geen vaste verblijfplaats hebben, als daar zijn schippers, foorkramers en rondtrekkende venters, aan de leerplicht, door hun kinderen, met het oog op hun onderwijs, gedurende zes achtereenvolgende jaren, te beginnen met de aanvang der lessen van het jaar waarin die kinderen hun achtste levensjaar volbrengen, toe te vertrouwen aan een openbare of private bijzondere instelling. »

Artikel 2.

Ziehier wat deze regels in werkelijkheid betekenden voor het schooljaar 1966-1967 :

Aantal leerlingen voor wie het kostgeld volledig door de ouders betaald wordt :

rijkstehuizen :	55
gesubsidieerde kostscholen :	320

Voici quelle était la répartition des élèves internes, classés selon leur quote-part dans l'intervention de l'Etat :

- a) l'Etat supportant 4/5 : 65 à 68 %;
- b) l'Etat supportant 3/5 : 12 à 13 %;
- c) l'Etat supportant 2/5 : 7 à 8 %;
- d) aucune intervention de l'Etat : 11 à 16 %.

Article 3.

Etant donné que les homes pour enfants dont les parents n'ont pas de domicile fixe sont en fait des écoles primaires auxquelles est rattaché un internat, seuls dans l'enseignement subventionné, le directeur et les instituteurs se voyaient attribuer une subvention-traitement. Tous les autres membres du personnel, y compris les maîtres d'études-éducateurs, tombaient à charge du pouvoir organisateur. L'article proposé remédie à cette situation en prévoyant, à une échelle réduite, des subventions-traitements pour le personnel d'internat indispensable.

Article 4.

Les homes étant, en vertu de l'ancienne réglementation, considérés comme des écoles primaires, les subventions de fonctionnement ont été calculées selon un montant de base de 1.000 francs par élève.

M. TOUSSAINT.

**

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE I.

Modification de certaines dispositions des lois coordonnées du 20 août 1957 sur l'enseignement primaire.

ARTICLE PREMIER.

Le 1^{er} alinéa de l'article 12 des lois coordonnées du 20 août 1957 sur l'enseignement primaire, modifiées par la loi du 3 janvier 1961, est abrogé.

ART. 2.

L'article 20, § 2, des mêmes lois coordonnées est modifié comme suit :

« L'Etat prend à sa charge 4/5 des frais de pension fixés annuellement par les Ministres qui ont l'Education Nationale dans leurs attributions. Le solde, soit 1/5, incombe aux parents.

» Lorsque deux ou plusieurs enfants d'une même famille se trouvent hébergés dans un internat, la partie des frais de pension à charge de la famille est réduite de 25 %, à compter du deuxième enfant. »

Indeling van de internen volgens hun aandeel in de rijksbijdrage :

- a) de Staat betaalt 4/5 : 65 à 68 %;
- b) de Staat betaalt 3/5 : 12 à 13 %;
- c) de Staat betaalt 2/5 : 7 à 8 %;
- d) geen staatsbijdrage : 11 à 16 %.

Artikel 3.

Daar de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben feitelijk lagere scholen zijn waaraan een kostschool verbonden is, wordt in de gesubsidieerde inrichtingen alleen een weddetoelage verleend aan de directeur en aan de onderwijzers. Al de andere personeelsleden, ook de studiemeesters-opvoeders, komen ten laste van de inrichtende macht. Het voorgestelde artikel verbetert deze toestand door beperkte weddetoelagen te verlenen voor het onontbeerlijke kostschoolpersoneel.

Artikel 4.

Volgens de oude regeling worden de tehuizen beschouwd als lagere scholen zodat de werkingstoelagen berekend worden op een basisbedrag van 1.000 frank per leerling.

**

VOORSTEL VAN WET

HOOFDSTUK I.

Wijziging van sommige bepalingen van de gecoördineerde wetten van 20 augustus 1957 op het lager onderwijs.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 12, 1^{ste} lid, van de gecoördineerde wetten van 20 augustus 1957 op het lager onderwijs, gewijzigd bij de wet van 3 januari 1961, wordt opgeheven.

ART. 2.

Artikel 20, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt gewijzigd als volgt :

« De Staat neemt 4/5 voor zijn rekening van het kostgeld dat jaarlijks wordt vastgesteld door de Ministers die de Nationale Opvoeding in hun bevoegdheid hebben. Het overige 1/5 wordt door de ouders betaald.

» Indien twee of meer kinderen van een zelfde gezin op kostschool zijn, wordt het gedeelte van het kostgeld ten laste van de ouders, met 25 % verminderd vanaf het tweede kind. »

CHAPITRE II.

**Modification de certaines dispositions de la loi du
29 mai 1959.**

ART. 3.

L'article 27 de la loi du 29 mai 1959 est modifié comme suit :

« Article 27. — Les subventions-traitements sont accordées pour les membres du personnel directeur et enseignant, ainsi que pour les surveillants-éducateurs. Une subvention-traitement pour le gestionnaire d'internat, ainsi que pour les surveillants-éducateurs de l'internat, est accordée aux seuls membres du personnel des homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

» Les prestations subsidiables sont fixées sur la base des normes applicables à l'enseignement de l'Etat pour le même niveau d'enseignement, sauf en ce qui concerne les surveillants-éducateurs, pour lesquels les normes sont doublées.

En outre, dans les homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, un surveillant éducateur est nommé dès la création de l'internat. »

ART. 4.

L'article 32, 2^e alinéa, de la même loi est modifié comme suit :

« Le montant des subventions accordées par élève régulier est de :

- » 750 francs pour l'enseignement gardien;
- » 1.000 francs pour l'enseignement primaire;
- » 2.000 francs pour les élèves des homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe;
- » 3.250 francs pour l'enseignement moyen;
- » 3.750 francs pour l'enseignement normal. »

CHAPITRE III.

Disposition finale.

ART. 5.

La présente loi produit ses effets le 1^{er} septembre 1969.

M. TOUSSAINT.
N. HOUGARDY.
J. BASCOUR.
V. BILLIET.

HOOFDSTUK II.

**Wijziging van sommige bepalingen van de wet van
29 mei 1959.**

ART. 3.

Artikel 27 van de wet van 29 mei 1959 wordt gewijzigd als volgt :

« Artikel 27. — Weddetoelagen worden verleend voor de leden van het directie- en onderwijzend personeel en voor de studiemeesters-opvoeders. Een weddetoelage voor kostschool-beheerder en voor studiemeesters-opvoeders van een kostschool wordt alleen verleend aan de personeelsleden van de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

» De te subsidiëren werkzaamheden worden bepaald op grond van de normen die in het rijksonderwijs gelden voor dezelfde onderwijsgraad, behalve wat de studiemeesters-opvoeders betreft, voor wie de normen verdubbeld worden.

In de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben wordt daarenboven een studiemeester-opvoeder aangesteld bij de stichting van de kostschool. »

ART. 4.

Artikel 32, tweede lid, van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Het bedrag van de toelagen per regelmatige leerling bedraagt :

- » 750 frank voor het bewaarschoolonderwijs;
- » 1.000 frank voor het lager onderwijs;
- » 2.000 frank voor de leerlingen van de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben;
- » 3.250 frank voor het middelbaar onderwijs;
- » 3.750 frank voor het normaalonderwijs. »

HOOFDSTUK III.

Slotbepaling.

ART. 5.

Deze wet heeft gevolg op 1 september 1969.